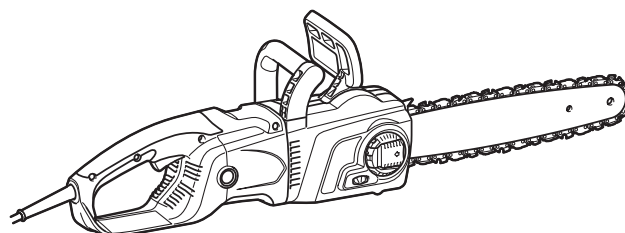
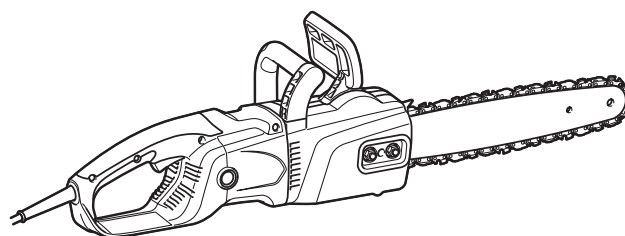
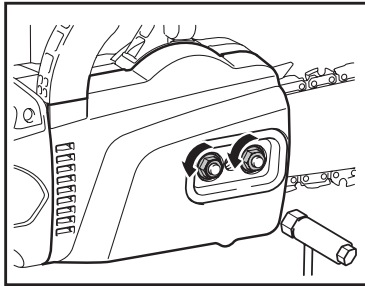




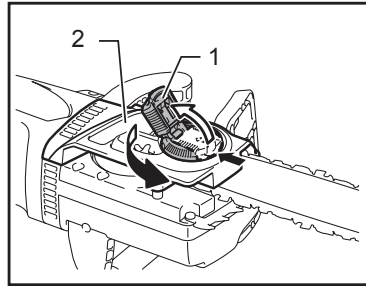
GB	Electric Chain Saw	INSTRUCTION MANUAL
UA	Електрична ланцюгова пила	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Elektryczna Pilarka Łańcuchowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Ferăstrău electric cu lanț	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Elektro - Motorsäge	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Elektromos láncfűrész	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Elektrická reťazová píla	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Elektrická řetězová píla	NÁVOD K OBSLUZE

UC3050A
UC3550A
UC3550AP
UC4050A
UC4550A
UC3051A
UC3551A
UC4051A
UC4551A

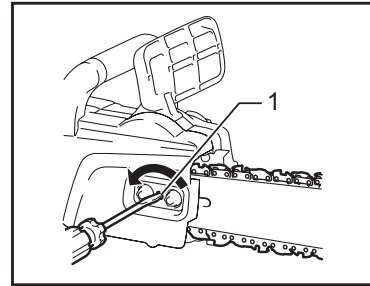




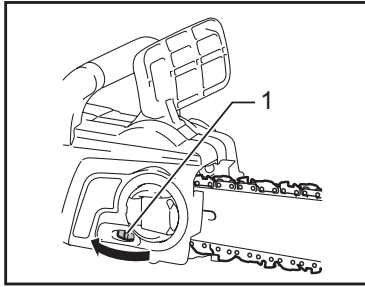
1 014453



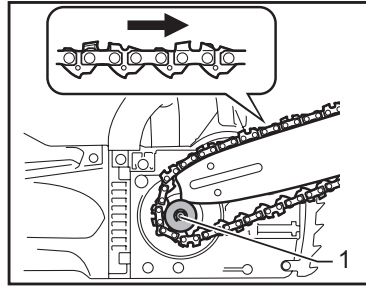
2 014393



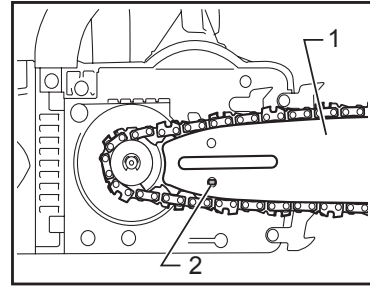
3 014515



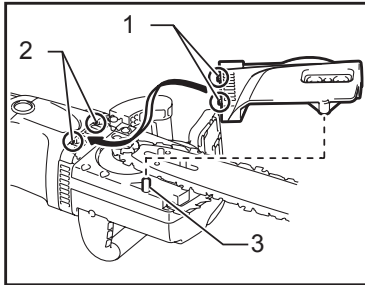
4 014516



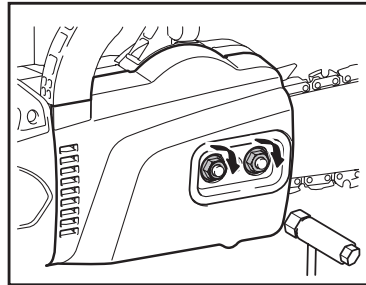
5 014457



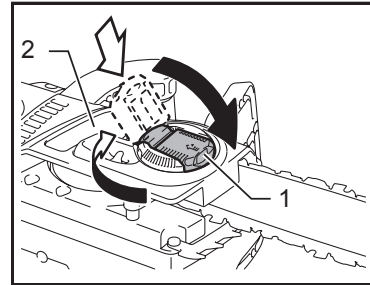
6 014448



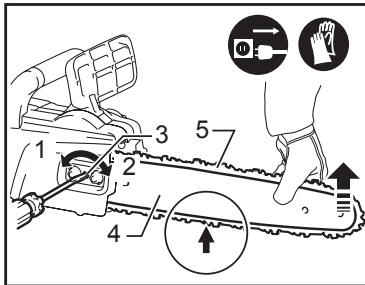
7 014380



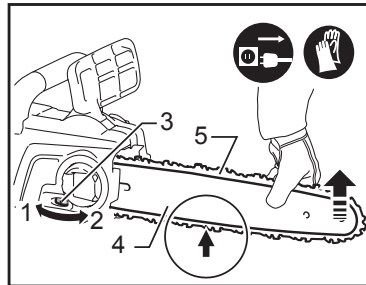
8 014454



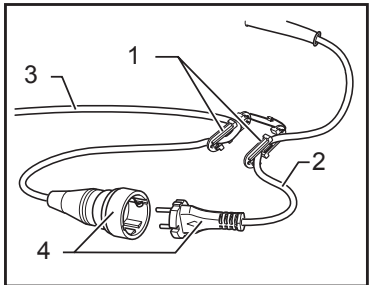
9 014394



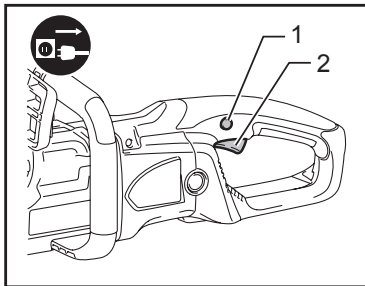
10 014680



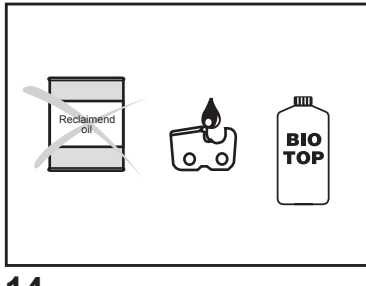
11 014682



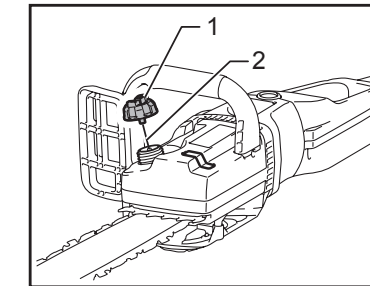
12 014359



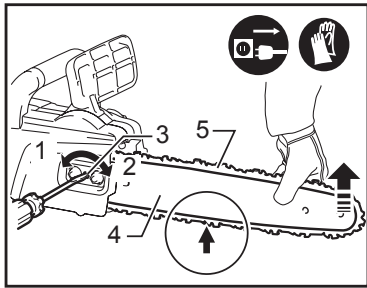
13 014376



14 006921

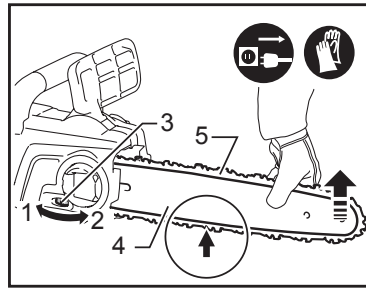


15 014386



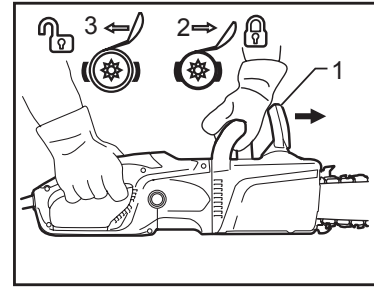
16

014680



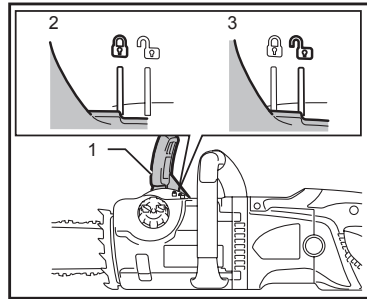
17

014682



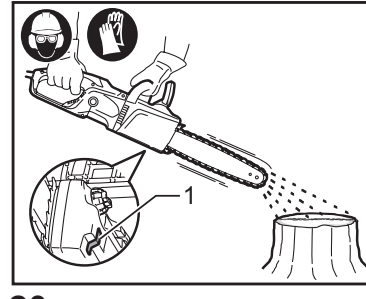
18

014387



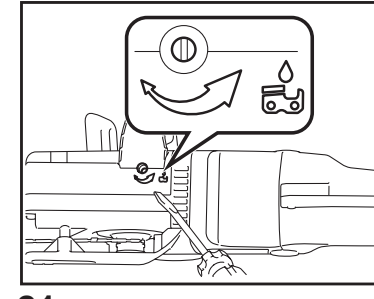
19

014439



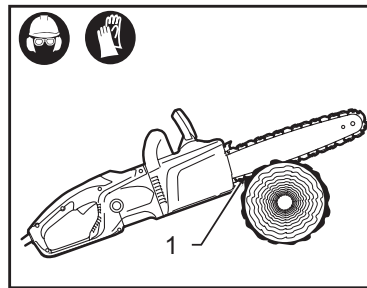
20

014517



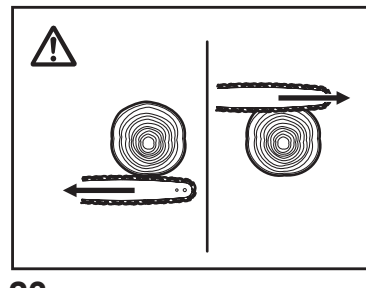
21

014392



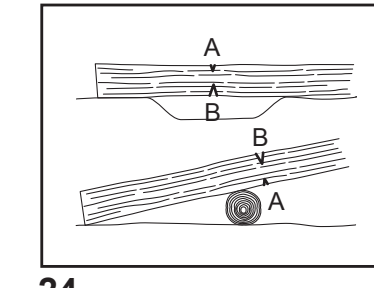
22

014389



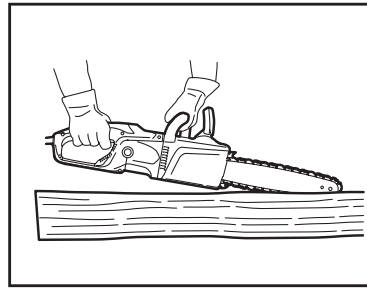
23

006914



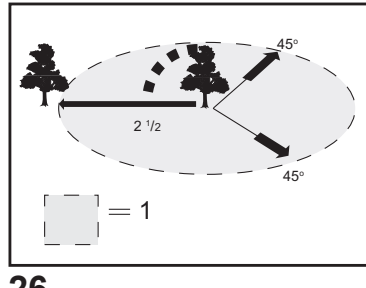
24

006915



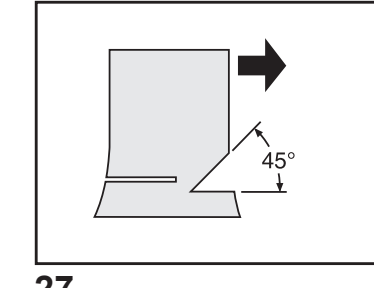
25

014390



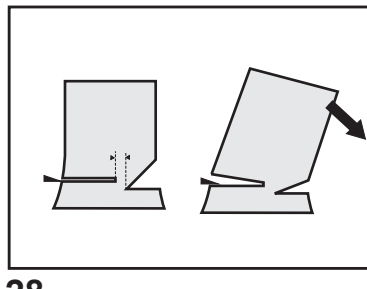
26

006917



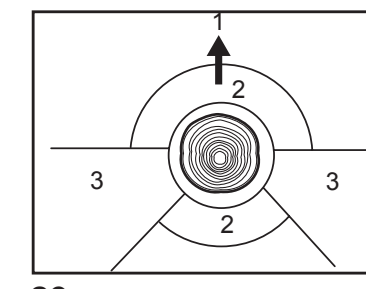
27

006918



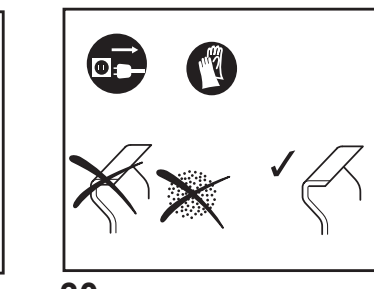
28

006923



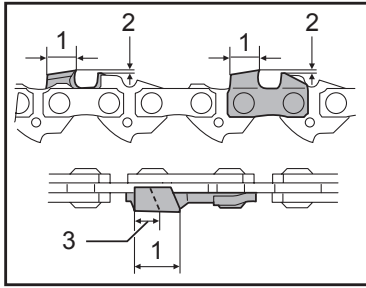
29

009202



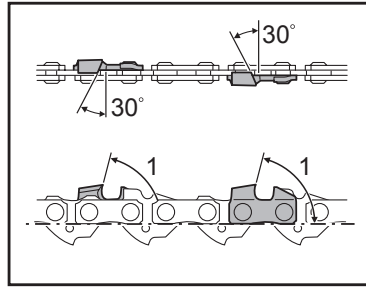
30

006924



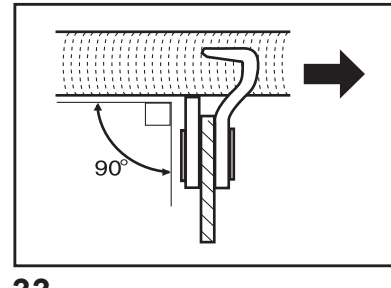
31

014456



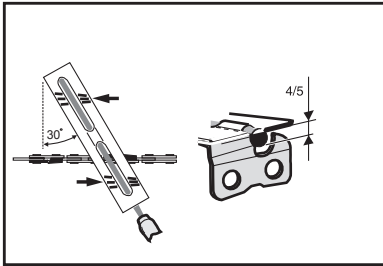
32

014455



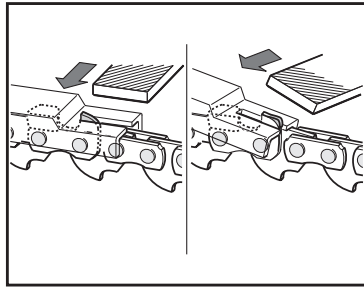
33

006927



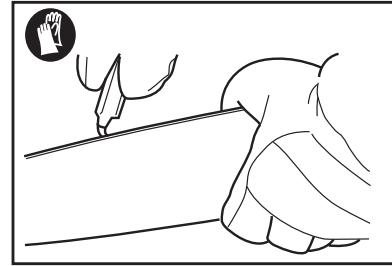
34

006928



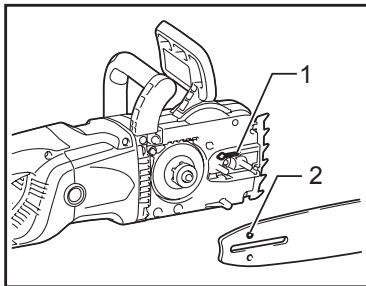
35

014344



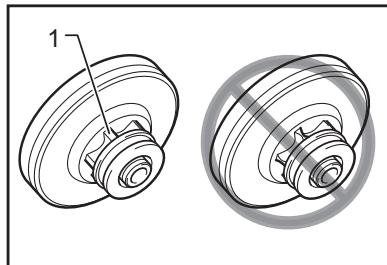
36

006930



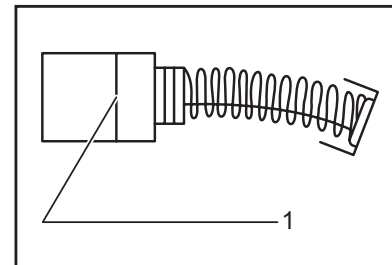
37

014391



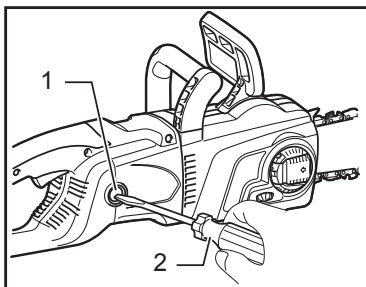
38

014513



39

001145



40

014395

ROMÂNĂ (Instrucțiuni originale)

Expliciteaza vederii de ansamblu

2-1. Pârghie	12-2. Cablu mașină	19-1. Apărătoare anterioară pentru mână
2-2. Capacul roții de lanț	12-3. Prelungitor	19-2. Deblocat
3-1. Șurub de reglare	12-4. Fișă și priză (forma poate diferi de la o țară la alta)	19-3. Blocat
4-1. Rondelă de reglare	13-1. Buton de deblocare	20-1. Vizor pentru controlul nivelului de ulei
5-1. Roată de lanț	13-2. Trăgaciul întrerupătorului	22-1. Bară de protecție dințată
6-1. Lamă de ghidare	15-1. Capacul bușonului de umplere cu ulei	26-1. Zona de tăiere
6-2. Orificiu	15-2. Curea	29-1. Direcție de cădere
7-1. Agățătoare	16-1. Deșurubați	29-2. Zonă periculoasă
7-2. Orificiu	16-2. Strângere	29-3. Traseu de evacuare
7-3. Știft	16-3. Șurub de reglare lanț	31-1. Lungime de tăiere
9-1. Pârghie	16-4. Lamă de ghidare	31-2. Distanță dintre marginea de tăiere și calibrul de adâncime
9-2. Capacul roții de lanț	16-5. Lanț de ferăstrău	31-3. Minimum 3 mm
10-1. Deșurubați	17-1. Deșurubați	32-1. Unghi placă laterală
10-2. Strângere	17-2. Strângere	37-1. Canal de ghidare a uleiului
10-3. Șurub de reglare lanț	17-3. Rondelă de reglare	37-2. Orificiu de alimentare cu ulei
10-4. Lamă de ghidare	17-4. Lamă de ghidare	38-1. Roată de lanț
10-5. Lanț de ferăstrău	17-5. Lanț de ferăstrău	39-1. Marcaj limită
11-1. Deșurubați	18-1. Apărătoare anterioară pentru mână	40-1. Capacul suportului pentru perii
11-2. Strângere	18-2. Blocat	40-2. Șurubelniță
11-3. Rondelă de reglare	18-3. Deblocat	
11-4. Lamă de ghidare		
11-5. Lanț de ferăstrău		
12-1. Cârlig cablu		

SPECIFICAȚII

Model		UC3050A	UC3051A	UC3550A	UC3550AP	UC3551A	UC4050A	UC4051A	UC4550A	UC4551A
Turație maximă lanț		14,5 m/s (870 m/min)								
Lamă de ghidare standard	Lungime lamă	300 mm		350 mm			400 mm		450 mm	
	Lungime de tăiere	260 mm		320 mm			355 mm		415 mm	
	Tip bară de ghidare	Bară frontală de roată dințată								
Lanț de ferăstrău standard	Tip	91PX								
	Pas	3/8"								
	Nr. organelor de transmisie	46		52			56		62	
Lungime recomandată pentru lama de ghidare		300 - 450 mm								
Lungime totală (fără lama de ghidare)		505 mm								
Greutate netă		5,4 kg	5,5 kg	5,5 kg	5,6 kg	5,5 kg	5,6 kg		5,7 kg	
Cablu de extensie (opțional)		DIN 57282/HO 7RN -F L=30 m max., 3x1,5 mm ²								

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, caracteristicile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea este specificată conform procedurii EPTA-01/2003

END218-7

Simbol

Mai jos sunt prezentate simbolurile de pe echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



• Citiți manualul de instrucțiuni și respectați avertismentele și instrucțiunile privind siguranța.



• Purtați ochelari de protecție.
















• Purtați mijloace de protecție a auzului.

• IZOLAȚIE DUBLĂ

• Atenție: este necesară o grijă și atenție deosebită!

• Atenție: deconectați imediat ștecherul de alimentare în cazul deteriorării cablului!

-  · Atenție: recul!
-  · Protejați mașina împotriva ploii și umidității!
-  · Purtați o cască de protecție, ochelari de protecție și mijloace de protecție a auzului!
-  · Purtați mănuși de protecție!
-  · Deconectați ștecherul de alimentare!
-  · Primul ajutor
-  · Lungimea de tăiere maximă admisibilă
-  · Direcția de deplasare a lanțului
-  · Ulei de lanț
-  · Frână de lanț eliberată
-  · Frână de lanț acționată
-  · Interzis!
-  · Doar pentru țările UE
Nu aruncați aparatele electrice în gunoiul menajer!
În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și implementarea sa conform legislației naționale, echipamentele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate corespunzător în vederea protejării mediului.

ENE085-1

Destinația de utilizare

Mașina este destinată tăierii cherestelei și buștenilor.

ENF002-2

Sursă de alimentare

Unealta trebuie conectată doar la o sursă de alimentare cu aceeași tensiune precum cea indicată pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice și poate fi operată doar de la o sursă de curent alternativ cu o singură fază. Acestea au o izolație dublă și, drept urmare, pot fi utilizate de la prize fără împământare.

ENG905-1

Emisie de zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60745:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 90,8 dB (A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 101,8 dB (A)

Marjă de eroare (K): 2,5 dB (A)

Purtați mijloace de protecție a auzului

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60745:

Mod de funcționare: tăierea lemnului

Emisie de vibrații (a_h): 5,2 m/s²

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Nivelul de vibrații declarat a fost măsurat în conformitate cu metoda de test standard și poate fi utilizat pentru compararea unei unelte cu alta.
- Nivelul de vibrații declarat poate fi, de asemenea, utilizat într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTISMENT:

- Nivelul de vibrații în timpul utilizării reale a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată.
- Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

ENH021-8

Numai pentru țările europene**Declarație de conformitate CE****Makita declară că următoarea(ele) mașină(i):**

Denumirea utilajului:

Ferăstrău cu lanț

Model nr./ Tip: UC3050A, UC3550A, UC4050A, UC4550A, UC3051A, UC3551A, UC3550AP, UC4051A, UC4551A

Specificații: consultați tabelul "SPECIFICAȚII".

Este în conformitate cu următoarele directive europene:

2000/14/EC, 2006/42/EC

Sunt fabricate în conformitate cu următorul standard sau documente standardizate:

EN60745

Fișierul tehnic în conformitate cu 2006/42/CE este disponibil de la:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

Procedura de evaluare a conformității prevăzută de Directiva 2000/14/CE a fost în concordanță cu anexa V.

Nivel de putere acustică măsurat: 101,9 dB (A)

Nivel de putere acustică garantat: 103 dB (A)



000331

Yasushi Fukaya
Director

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

GEA010-1

Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice

⚠️ AVERTIZARE Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertizări și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

GEB037-8

Avertismente privind siguranța pentru ferăstrău cu lanț

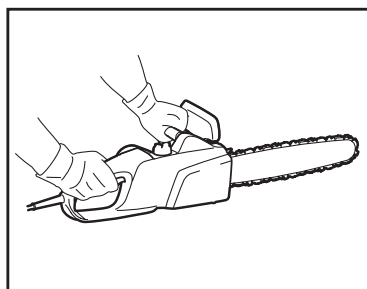
1. **Țineți toate părțile corpului la distanță de ferăstrăul cu lanț în timpul funcționării lanțului. Înainte de a porni lanțul ferăstrăului asigurați-vă că acesta nu atinge nimic.** Un moment de neatenție în timp ce utilizați ferăstrăul cu lanț poate produce prinderea hainelor sau corpului dumneavoastră cu lanțul ferăstrăului.
2. **Țineți întotdeauna ferăstrăul cu lanț cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și cu mâna stângă pe mânerul din față.** Ținerea ferăstrăului cu o configurație inversată a mâinilor crește riscul de rănire corporală și nu trebuie făcută niciodată.
3. **Țineți unelta electrică doar de suprafețele de prindere izolate, deoarece lanțul de ferăstrău poate intra în contact cu fire ascuse sau cu propriul cablu.** Lanțurile de ferăstrău care intră în contact cu un fir sub tensiune vor pune sub tensiune și componentele metalice expuse ale mașinii electrice, existând pericolul ca operatorul să se electrocuteze.
4. **Purtați viziera și mijloace de protecție a auzului. Suplimentar este recomandat echipamentul de protecție pentru cap, mâini, labele picioarelor și picioare.** Îmbrăcămintea adecvată de protecție va reduce riscul rănirii personale datorită resturilor proiectate sau contactului accidental cu lanțul ferăstrăului.
5. **Nu utilizați ferăstrăul cu lanț în copac.** Utilizarea ferăstrăului cu lanț sus în copac poate produce vătămarea corporală.
6. **Păstrați întotdeauna un sprijin adecvat pentru picioare și utilizați ferăstrăul cu lanț doar stând pe o suprafață fixă, sigură și orizontală.**

Suprafețele alunecoase sau instabile cum ar fi scările pot produce pierderea echilibrului sau a controlului ferăstrăului cu lanț.

7. **Când tăiați o ramură care este tensionată aveți grijă la destinderea acesteia.** Atunci când este eliminată tensiunea din fibrele lemnului, ramura arcuită poate lovi operatorul și/sau produce aruncarea ferăstrăului cu lanț în afara controlului.
8. **Fiți extrem de precauți atunci când tăiați tufișuri sau pomi tineri.** Materialul suplu poate prinde lanțul ferăstrăului și poate fi biciuit către dumneavoastră sau vă poate trage și dezechilibra.
9. **Transportați ferăstrăul cu lanț ținând-ul de mânerul din față, oprit și la depărtare de corpul dumneavoastră. Întotdeauna montați capacul barei de ghidaj când transportați sau depozitați ferăstrăul cu lanț.** Manipularea adecvată a ferăstrăului cu lanț va reduce probabilitatea contactului accidental cu lanțul în mișcare al ferăstrăului.
10. **Respectați instrucțiunile pentru lubrifiere, tensionarea lanțului și schimbarea accesoriilor.** Lanțul tensionat sau lubrifiat necorespunzător se poate rupe sau poate crește posibilitatea producerii unui recul.
11. **Țineți mânerul uscat, curat și fără ulei sau vaselină.** Mânerul umed, uleios sau alunecos pot produce pierderea controlului.
12. **Tăiați numai lemn. Nu folosiți ferăstrăul cu lanț în alte scopuri decât cele pentru care a fost destinat. De exemplu: nu utilizați ferăstrăul cu lanț pentru tăierea plasticului, zidăriei sau materialelor de construcție care nu sunt lemnoase.** Utilizarea ferăstrăului pentru operațiuni diferite față de cele pentru care a fost destinat poate avea ca rezultat producerea unei situații periculoase.
13. **Cauzele și modul de prevenire al reculului:**
Reculul poate apărea când nasul sau vârful barei de ghidare atinge un obiect sau când lemnul se strânge și prinde lanțul ferăstrăului în tăietură. În unele cazuri, contactul vârfului poate produce o reacție inversă neașteptată, smucind bara de ghidare în sus și înapoi, pe direcția operatorului. Strangularea lanțului ferăstrăului de-a lungul părții superioare a barei de ghidare poate împinge brusc bara de ghidare înapoi spre operator. Oricare dintre aceste reacții poate produce pierderea controlului asupra ferăstrăului, ceea ce poate produce vătămarea corporală gravă. Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță încorporate în ferăstrău. Ca utilizator de ferăstrău cu lanț, trebuie să parcurgeți câteva etape pentru a menține activitatea de tăiere fără accidente sau răniri. Reculul este rezultatul utilizării incorecte a mașinii și/sau al procedurilor sau condițiilor de lucru

necorespunzătoare, putând fi evitat prin adoptarea unor măsuri de precauție adecvate prezentate în continuare:

- **Mențineți o prindere fermă, cu degetul mare și degetele înconjurând mânerul ferăstrăului cu lanț, cu ambele mâini pe fierăstrău și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să vă permită să rezistați la forțele de recul.** Forțele de recul pot fi controlate de către operator, dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate. Nu scăpați fierăstrăul cu lanț.



014316

- **Nu depășiți nivelul umărului și nu efectuați tăieri deasupra înălțimii umărului.** Acest lucru ajută la prevenirea contactului accidental cu vârful și permite un control mai bun al lanțului de ferăstrău în situații neprevăzute.
- **Utilizați doar lamele și lanțurile de schimb specificate de producător.** Lamele și lanțurile de schimb incorecte pot cauza ruperea lanțului și/sau recul.
- **Pentru ascuțirea și întreținerea ferăstrăului cu lanț, respectați instrucțiunile producătorului.** Scăderea înălțimii indicatorului de adâncime poate conduce la recul mărit.

NORME SUPLIMENTARE DE SECURITATE

1. Citiți manualul de instrucțiuni pentru a vă familiariza cu operarea ferăstrăului cu lanț.
2. Înainte de a folosi pentru prima dată ferăstrăul cu lanț, aveți grijă să beneficiați de un instructaj cu privire la operarea acestuia. Dacă acest lucru nu este posibil, exersați cel puțin tăierea unor bușteni rotunzi pe o capră înainte de a începe lucrul.
3. Ferăstrăul cu lanț nu trebuie folosit de copii sau adolescenți cu vârstă mai mică de 18 ani. Adolescenții cu vârstă mai mare de 16 ani pot fi exceptați de la această restricție în cazul în care beneficiază de instructaj sub supravegherea unui expert.
4. Lucrul cu ferăstrăul cu lanț necesită un nivel înalt de concentrare. Nu lucrați cu ferăstrăul dacă nu vă simțiți apt și sănătos. Executați fiecare lucrare calm și cu atenție.

5. Nu lucrați niciodată sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.

Folosirea corectă

1. Ferăstrăul cu lanț este destinat numai pentru tăierea lemnului. Nu-l folosiți, de exemplu, pentru tăierea plasticului sau betonului poros.
2. Folosiți ferăstrăul cu lanț numai pentru operațiile descrise în acest manual de instrucțiuni. **Nu** folosiți ferăstrăul, de exemplu, pentru tăierea gardurilor vii sau în alte scopuri similare.
3. Ferăstrăul cu lanț nu trebuie utilizat pentru lucrări forestiere, adică pentru tăierea și debitarea arborilor în picioare. Cablul ferăstrăului cu lanț nu conferă utilizatorului mobilitatea și siguranța necesare pentru astfel de lucrări.
4. Ferăstrăul cu lanț nu este destinat pentru uz comercial.
5. Nu suprasolicitați ferăstrăul cu lanț.

Echipment personal de protecție

1. Îmbrăcămintea trebuie să fie strânsă pe corp, însă nu trebuie să incomodeze mișcările.
2. Folosiți următorul echipament de protecție în timpul lucrului:
 - O cască de protecție omologată, dacă există risc de cădere a crengilor sau alte riscuri similare;
 - O mască de protecție sau ochelari de protecție;
 - Mijloace de protecție a auzului adecvate (căști antifonice, dopuri pentru urechi personalizate sau modelabile). Analizor de octavă la cerere.
 - Mănuși de protecție din piele groasă;
 - Pantaloni lungi fabricați din țesătură rezistentă;
 - Salopetă de protecție din țesătură rezistentă la tăiere;
 - Încălțăminte de protecție sau cizme cu tălpi antiderapante, bombeu de oțel și căptușeală din țesătură rezistentă la tăiere;
 - O mască respiratoare, când executați lucrări cu degajare de praf (de exemplu, la tăierea lemnului uscat).

Protecție împotriva electrocutării



- Ferăstrăul cu lanț nu trebuie utilizat pe vreme ploioasă sau în mediu umed, deoarece motorul electric nu este etanșat la apă.
1. Conectați ferăstrăul doar la prize din circuite electrice testate. Verificați dacă tensiunea sistemului corespunde celei de pe plăcuța cu caracteristici. Asigurați-vă că este montată o siguranță de linie de 16 A. Ferăstraiele utilizate în aer liber trebuie conectate la un întrerupător operat cu curent rezidual cu un curent de lucru de maxim 30 mA.



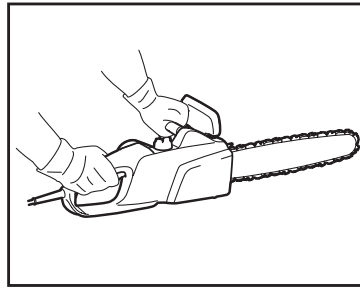
În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, deconectați imediat mașina de la rețea.

Tehnici de lucru sigure

- Înainte de începerea lucrului, verificați dacă ferăstrăul cu lanț funcționează corespunzător și dacă starea acestuia corespunde normelor de tehnică a securității. Verificați în special dacă:
 - Frâna de lanț funcționează corect;
 - Frâna de siguranță funcționează corect;
 - Lama și apărătoarea roții de lanț sunt instalate corect;
 - Lanțul a fost ascuțit și tensionat în conformitate cu reglementările;
 - Cablul și conectorul de alimentare sunt intacte;

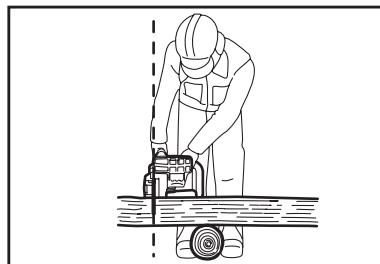
Consultați paragraful "VERIFICĂRI".

- Asigurați-vă întotdeauna, în mod special, asupra faptului că prelungitorul are o secțiune corespunzătoare a conductorului (vezi "SPECIFICAȚII"). Când folosiți un tambur de cablu, desfășurați complet cablul de pe tambur. Când folosiți ferăstrăul în aer liber, asigurați-vă că folosiți un cablu destinat pentru utilizare în aer liber și cu caracteristicile corespunzătoare.
- Țineți cordonul departe de zona de tăiere și amplasați cordonul astfel încât acesta să nu se încurce în crengi sau ceva asemănător în timpul tăierii.
- Nu folosiți ferăstrăul cu lanț în apropierea pulberilor sau gazelor inflamabile, deoarece motorul produce scântei și prezintă **risc de explozie**.
- Lucrați numai pe un teren stabil și cu o poziție stabilă a picioarelor. Acordați o atenție deosebită obstacolelor (de exemplu, cablul) din perimetrul de lucru. Aveți deosebită grijă în porțiunile în care umiditatea, gheața, zăpada, lemnul proaspăt tăiat sau scoarța de copac pot alcătui suprafețe alunecoase. Nu vă urcați pe scări sau copaci atunci când folosiți ferăstrăul.
- Aveți deosebită grijă atunci când lucrați pe un teren înclinat; rostogolirea trunchiurilor și crengilor prezintă un potențial pericol.
- Nu tăiați niciodată deasupra nivelului umerilor.
- Țineți ferăstrăul cu lanț cu ambele mâini în timpul pornirii și utilizării acestuia.** Apucați mânerul posterior cu mâna dreaptă și mânerul frontal cu mâna stângă. Țineți mânerurile ferm cu degetele mari. Lama și lanțul nu trebuie să fie în contact cu niciun obiect în momentul pornirii ferăstrăului.



014316

- Curățați porțiunea de tăiat de obiecte străine, cum ar fi nisip, pietre, cuie, cabluri etc. Obiectele străine vor deteriora lama și lanțul, putând provoca reculuri periculoase.
- Aveți deosebită grijă atunci când tăiați în vecinătatea gardurilor de sârmă. Nu tăiați în gard, deoarece ferăstrăul poate recula.
- Nu tăiați în pământ.
- Tăiați bucățile de lemn individual, și nu în legături sau în stive.
- Evitați utilizarea ferăstrăului pentru tăierea ramurilor subțiri și a rădăcinilor, deoarece acestea se încurcă în ferăstrăul cu lanț. Pierderea echilibrului este periculoasă.
- Folosiți un suport sigur (capră) atunci când tăiați bușteni.
- Nu folosiți ferăstrăul cu lanț pentru a ridica sau mătura bucăți de lemn sau alte obiecte.
- Ghidați ferăstrăul cu lanț astfel încât nicio parte a corpului dumneavoastră să nu se afle în calea ferăstrăului cu lanț (vezi figura).

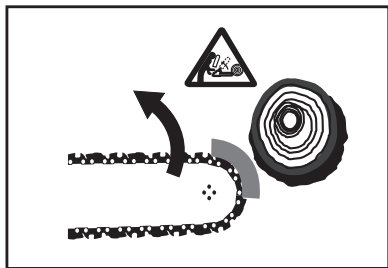


006909

- Când vă deplasați între două operații de tăiere, acționați frâna de lanț pentru a preveni acționarea accidentală a lanțului. Țineți ferăstrăul cu lanț de mânerul frontal în timpul transportului și nu țineți degetul pe comutator.
- Deconectați ferăstrăul de la rețea atunci când faceți pauze sau când lăsați ferăstrăul cu lanț nesupravegheat. Lăsați ferăstrăul cu lanț într-un loc în care nu prezintă pericol.

Recul

- În timpul lucrului cu ferăstrăul cu lanț pot apărea reculuri periculoase. Reculul apare atunci când vârful lamei (în special partea superioară) intră în contact cu lemnul sau un alt obiect solid. Aceasta are ca efect devierea ferăstrăului cu lanț în direcția utilizatorului.



006919

2. Pentru a evita reculul, respectați următoarele indicații:

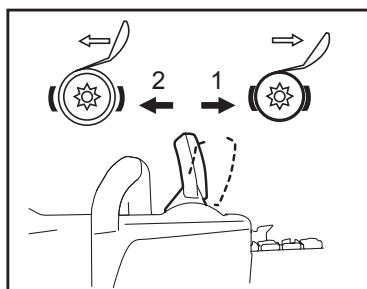
- Nu începeți niciodată tăierea cu vârful lamei.
- Nu folosiți niciodată vârful lamei pentru tăiere. Aveți deosebită grijă atunci când reluați tăierile întrerupte.
- Începeți tăierea cu lanțul în funcțiune.
- Ascuțiți întotdeauna corect lanțul. În special, setați calibrul de adâncime la înălțimea corectă.
- Nu tăiați niciodată mai multe crengi concomitent.
- Când debitați, aveți grijă să nu permiteți lamei să intre în contact cu alte crengi.
- Când retezați, nu vă apropiați de trunchiurile adiacente. Supravegheați permanent vârful lamei.
- Folosiți o capră.

Echipamente de siguranță

1. Asigurați-vă întotdeauna că echipamentele de siguranță sunt funcționale înainte de a începe lucrul. Nu folosiți ferăstrăul cu lanț dacă echipamentele de siguranță nu funcționează corespunzător.

- Frâna de lanț:

Ferăstrăul cu lanț este echipat cu o frână de lanț care oprește lanțul de ferăstrău într-o fracțiune de secundă. Aceasta este activată atunci când apăsarea mâinii este împinsă înainte. Lanțul de ferăstrău se oprește în acest caz într-un interval de 0,15 s, iar alimentarea electrică a motorului este întreruptă.



014317

- Frâna de siguranță:

Ferăstrăul cu lanț este echipat cu o frână de siguranță care oprește imediat lanțul de ferăstrău în momentul eliberării comutatorului de PORNIRE/OPRIRE. Aceasta nu permite funcționarea periculoasă a lanțului de ferăstrău când ferăstrăul este oprit.

- Apărătorile pentru mâini din față **și din spate** protejează utilizatorul împotriva vătămării din cauza bucăților de lemn care pot fi aruncate înapoi sau a unui lanț de ferăstrău rupt.
- **Butonul de deblocare a declanșatorului** previne pornirea accidentală a ferăstrăului cu lanț.
- **Opritorul de lanț** protejează utilizatorul împotriva vătămărilor în cazul desprinderii sau ruperii lanțului.

Transport și depozitare



- Când ferăstrăul cu lanț nu este utilizat sau în timpul transportului, deconectați ștecherul de la rețea și instalați capacul barei de ghidare livrat cu ferăstrăul. Nu transportați niciodată ferăstrăul cu lanțul de ferăstrău în funcțiune.
1. Transportați ferăstrăul cu lanț numai de mânerul din față, cu lama îndreptată înapoi.
 2. Păstrați ferăstrăul cu lanț într-un spațiu sigur, uscat și încuiat la care nu au acces copiii. Nu depozitați ferăstrăul cu lanț în aer liber.

ÎNTREȚINERE

1. Deconectați ștecherul de la priză înainte de a efectua lucrări de reglare sau întreținere.
2. Verificați în mod regulat cablul de alimentare cu privire la deteriorări ale izolației.
3. Curățați ferăstrăul cu lanț în mod regulat.
4. Remediați corespunzător și neîntârziat orice deteriorări ale carcasei de plastic.
5. Nu utilizați ferăstrăul dacă butonul declanșator nu funcționează corect. Asigurați repararea corespunzătoare a acestuia.
6. Ferăstrăul cu lanț nu trebuie modificat în nici un caz. Vă expuneți la riscuri.
7. Nu efectuați alte lucrări de întreținere sau reparație decât cele descrise în acest manual de instrucțiuni. Orice alte lucrări trebuie executate de centre de service autorizate.
8. Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale destinate modelului dumneavoastră de ferăstrău. Folosirea altor piese sporește riscul de accident.
9. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru accidentele sau pagubele provocate în cazul utilizării unor lame, lanțuri de ferăstrău sau altor piese de schimb și accesorii neaprobate.

Primul ajutor



- Nu lucrați singur. Lucrați întotdeauna la o distanță de la care puteți fi auzit de o altă persoană.
1. Păstrați permanent la îndemână o trusă de prim ajutor. Înlocuiți imediat articolele folosite din aceasta.
 2. Dacă aveți nevoie de asistență în caz de accident, comunicați următoarele:

- Unde s-a produs accidentul?
- Ce s-a întâmplat?
- Câte persoane sunt rănite?
- Ce fel de răni prezintă?
- Cine raportează accidentul?

NOTĂ:

Persoanele cu probleme circulatorii care sunt expuse la vibrații excesive pot suferi leziuni ale vaselor sanguine sau ale sistemului nervos.

Vibrațiile pot provoca următoarele simptome la nivelul degetelor, mâinilor sau articulațiilor mâinilor: "amorțeală"(insensibilitate), furnicături, durere, înțepături, modificarea culorii sau texturii pielii.

Dacă apare oricare dintre aceste simptome, consultați un medic!

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

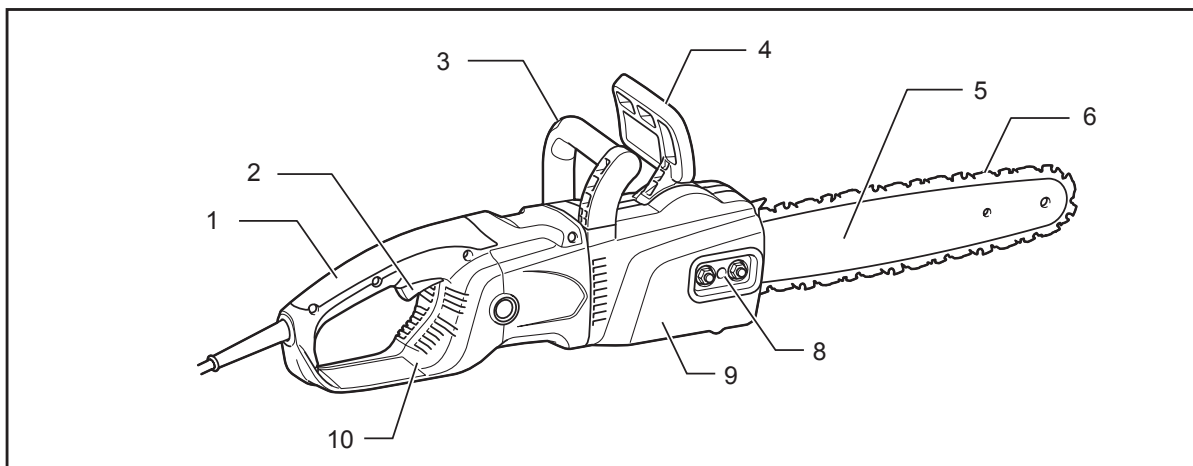
⚠️AVERTISMENT:

NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

DENUMIREA PIESELOR

(Model cu piuliță: apărătoarea roții de lanț este strânsă cu piulițe).

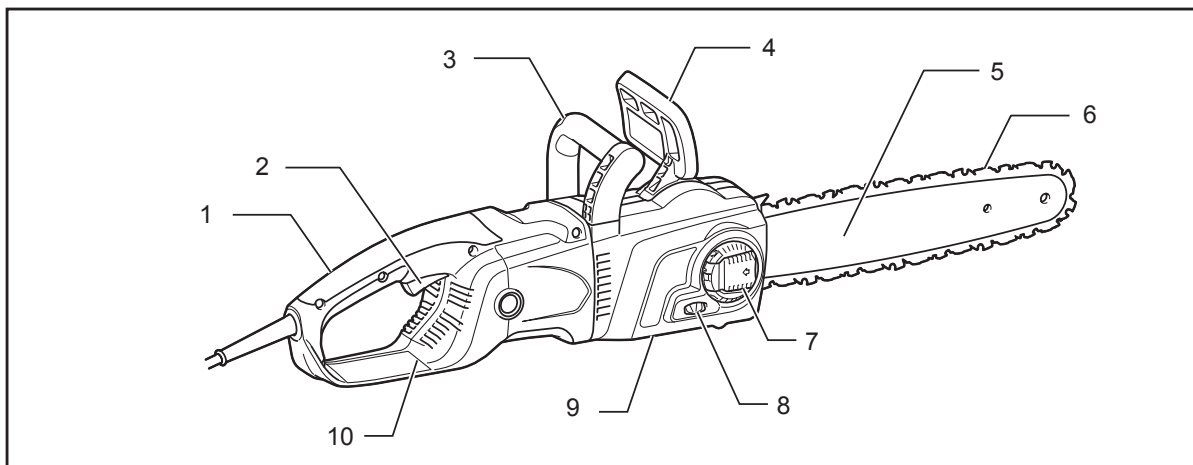
Pentru modelul UC3050A, UC3550A, UC3550AP, UC4050A, UC4550A



014372

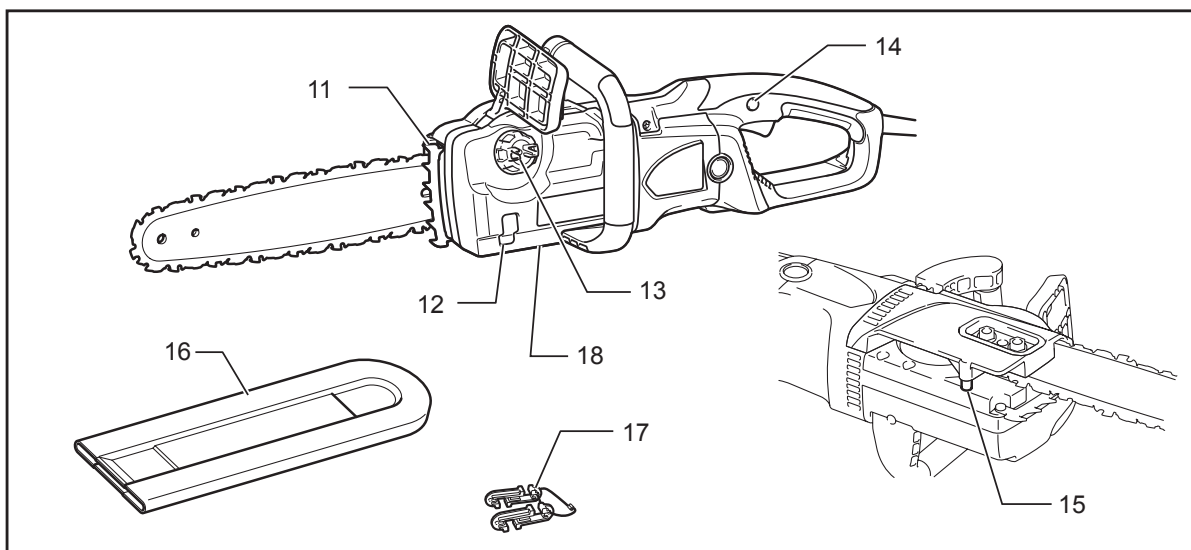
(Model cu pârghie: apărătoarea roții de lanț este strânsă cu o pârghie).

Pentru modelul UC3051A, UC3551A, UC4051A, UC4551A



014373

(Pentru toate modelele)



014514

1	Mâner posterior	7	Pârghie	13	Capacul bușonului de umplere cu ulei
2	Trăgaciul întrerupătorului	8	Șurub de reglare/Rondelă de reglare	14	Buton de deblocare
3	Mâner frontal	9	Capacul roții de lanț	15	Opritor de lanț
4	Apărătoare anterioară pentru mână	10	Apărătoare posterioară pentru mână	16	Capac lamă de ghidare
5	Lamă de ghidare	11	Bară de protecție dințată	17	Cârlig cablu
6	Lanț de ferăstrău	12	Vizor pentru controlul nivelului de ulei	18	Șurub de reglare pentru pompa de ulei (în partea de jos)

014375

MONTARE

⚠️ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați deconectat-o de la rețea înainte de a efectua vreo intervenție asupra mașinii.

Demontarea sau montarea apărătoarei roții de lanț

Pentru a demonta apărătoarea roții de lanț, efectuați pașii de mai jos:

(Pentru modele cu piuliță)

Fig.1

Slăbiți piulița.

(Pentru modele cu pârghie)

Fig.2

Apăsați și deschideți complet pârghia până când aceasta se oprește.

Rotiți pârghia în sens anti-orar.

Pentru a monta apărătoarea roții de lanț, efectuați pașii de mai sus în ordine inversă.

Demontarea sau montarea lanțului de ferăstrău

⚠️ATENȚIE:

- Purtați întotdeauna mănuși atunci când montați sau demontați lanțul de ferăstrău.

Pentru a demonta lanțul de ferăstrău, efectuați pașii de mai jos:

- Slăbiți apărătoarea roții de lanț.
- (Pentru modele cu piuliță) Rotiți șurubul de reglare a lanțului în sens anti-orar pentru a elibera tensiunea lanțului de ferăstrău.
(Pentru modele cu pârghie) Rotiți rondela de reglare în direcția "-" pentru a slăbi tensiunea lanțului de ferăstrău.

Fig.3

Fig.4

- Îndepărtați apărătoarea roții de lanț.
- Demontați lanțul de ferăstrău și lama de ghidare de pe ferăstrăul cu lanț.

Pentru a monta lanțul de ferăstrău, efectuați următorii pași:

- Verificai direcția lanțului. Marcajul săgeată de pe lanț indică direcția lanțului.

Fig.5

- Montați un capăt al lanțului de ferăstrău în partea de sus a lamei de ghidare și celălalt capăt în jurul

- roții de lanț.
- Amplasați lama de ghidare pe ferăstrăul cu lanț.
 - Aliniați glisorul de tensionare cu orificiul lamei de ghidare.

Fig.6

- Ținând lama de ghidare, rotiți șurubul de reglare/rondela de reglare a lanțului pentru a ajusta tensiunea lanțului de ferăstrău.
- Amplasați apărătoarea roții de lanț astfel încât cârligele să se încadreze de-a lungul orificiilor, iar știftul să fie aliniat cu perechea sa de pe apărătoarea roții de lanț.

Fig.7

- Strângeți apărătoarea roții de lanț.

Fig.8

Fig.9

Reglarea tensionării lanțului de ferăstrău

Lanțul de ferăstrău se poate detensiona după mai multe ore de utilizare. Verificați din când în când tensionarea lanțului de ferăstrău înainte de utilizare.

- Slăbiți ușor apărătoarea roții de lanț.
- Ridicați ușor vârful lamei de ghidare.
- Rotiți șurubul de reglare/rondela de reglare pentru a regla tensiunea lanțului de ferăstrău.

Fig.10

Fig.11

- Strângeți lanțul de ferăstrău până când partea inferioară a lanțului de ferăstrău se potrivește în șina lamei de ghidare (vezi cercul).
- Continuați să țineți lama de ghidare ușor și strângeți apărătoarea roții de lanț după reglarea tensiunii lanțului. Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu este slăbit în partea inferioară.

Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău se fixează ferm pe partea inferioară a lamei.

⚠ATENȚIE:

- Nu strângeți excesiv lanțul de ferăstrău. Tensionarea excesivă a lanțului de ferăstrău poate provoca ruperea acestuia, uzura lamei de ghidare și ruperea rondelii de reglare.
- Un lanț prea slăbit poate sări de pe lamă, prezentând așadar pericol de accidentare.
- Efectuați procedeul de montare sau demontare a lanțului de ferăstrău într-un loc curat, fără rumeguș sau alte materii asemănătoare.

Cuplarea cablului prelungitor

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă că, prelungitorul de cablu este scos din priză.

Fig.12

Când cuplați cablul prelungitor, fixați-l de cablul ferăstrăului cu lanț folosind ansamblul cârlig.

Atașați cârligul la circa 100 – 200 mm de la conectorul cablului prelungitor. În acest mod va fi prevenită deconectarea accidentală.

FUNȚIONARE

⚠ATENȚIE:

- Țineți mașina ferm cu mâna dreaptă pe mânerul posterior și mâna stângă pe mânerul frontal în timpul utilizării mașinii.

Acționarea întrerupătorului

Fig.13

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și decuplată de la alimentarea cu energie electrică atunci când reglați sau verificați funcționarea butonului declanșator.
- Înainte de a branșa mașina la rețea, verificați dacă trăgaciul întrerupătorului funcționează corect și dacă revine la poziția "OFF" (oprit) atunci când este eliberat.

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator, este prevăzut un buton de deblocare.

Pentru a porni mașina, apăsați butonul de deblocare și trageți butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

Lubrifierea

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată înainte de a lubrifia lanțul de ferăstrău.

Fig.14

Lubrificați lanțul de ferăstrău și lama utilizând un ulei pentru lanțuri de ferăstrău biodegradabil cu agent de aderență. Agentul de aderență din uleiul pentru lanțul de ferăstrău previne eliminarea excesiv de rapidă a uleiului de pe ferăstrău. Nu este permisă utilizarea uleiurilor minerale, deoarece acestea sunt dăunătoare mediului înconjurător.

⚠ATENȚIE:

- Evitați contactul uleiului cu pielea și ochii. Contact cu ochii poate provoca iritații. În cazul unui contact cu ochii, spălați imediat ochiul afectat cu apă curată din abundență și apoi consultați imediat un medic.
- Nu folosiți niciodată ulei uzat. Uleiul uzat conține substanțe cancerigene. Substanțele contaminante din uleiul uzat provoacă uzura accelerată a pompei de ulei, a lamei și a lanțului. Uleiul uzat este dăunător mediului înconjurător.
- Atunci când alimentați ferăstrăul cu lanț pentru prima dată cu ulei de lanț sau când reumpleți rezervorul după golirea completă a acestuia, turnați ulei până la marginea inferioară a gâtului de umplere. În caz contrar, alimentarea cu ulei poate fi defectuoasă.

Fig.15

Pentru a umple cu ulei, efectuați pașii de mai jos:

1. Curățați temeinic zona din jurul capacului bușonului de umplere cu ulei pentru a preveni pătrunderea impurităților în rezervorul de ulei.
2. Deșurubați capacul bușonului de umplere cu ulei și turnați ulei până la marginea inferioară a gâtului de umplere.
3. Înșurubați la loc strâns capacul bușonului de umplere cu ulei.
4. Ștergeți cu grijă uleiul de lanț vărsat.

NOTĂ:

- La prima utilizare a ferăstrăului cu lanț, poate dura până la două minute ca uleiul de lanț să își atingă efectul de lubrifiere a mecanismului ferăstrăului. Lăsați ferăstrăul să funcționeze în gol până la începerea lubrifierii (vezi "VERIFICĂRI").

VERIFICĂRI

Înainte de a începe lucrul executați următoarele verificări:

Verificarea tensionării lanțului

⚠️AVERTISMENT:

- Deconectați întotdeauna ștecherul de rețea înainte de a verifica tensionarea lanțului și purtați mănuși de protecție.

(Pentru modelele cu piuliță)

Fig.16

(Pentru modelele cu pârghie)

Fig.17

Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău se fixează ferm pe partea inferioară a lamei (vezi cercul).

Verificați frecvent tensionarea lanțului, deoarece lanțurile noi sunt supuse alungirii.

Tensionarea excesivă a lanțului de ferăstrău poate provoca ruperea acestuia, uzarea lamei de ghidare și ruperea rondelii de reglare.

Un lanț prea slăbit poate sări de pe lamă, prezentând așadar pericol de accidentare.

Dacă lanțul este prea slăbit: Consultați paragraful intitulat "Reglarea tensionării lanțului de ferăstrău" și ajustați tensionarea lanțului de ferăstrău.

Verificarea funcționării butonului declanșator

⚠️ATENȚIE:

Înainte de a branșa mașina la rețea, verificați dacă trăgaciul întrerupătorului funcționează corect și dacă revine la poziția "OFF" (oprit) atunci când este eliberat.

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator, este prevăzut un buton de deblocare.

Pentru a porni mașina, apăsați butonul de deblocare și trageți butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

Nu apăsați puternic butonul declanșator fără a apăsa butonul de deblocare. Comutatorul se poate rupe.

Verificarea frânei de lanț

NOTĂ:

- Dacă ferăstrăul cu lanț nu pornește, verificați dacă frâna de lanț este eliberată. Pentru a elibera frâna de lanț, trageți ferm apăritoarea mâinii spre înapoi până când simțiți cuplarea acesteia.

Fig.18

Fig.19

Verificați frâna de lanț în modul următor:

1. Țineți ferăstrăul cu lanț cu ambele mâini atunci când îl porniți. Apucați mânerul posterior cu mâna dreaptă și mânerul frontal cu mâna stângă. Asigurați-vă că lama și lanțul nu intră în contact cu niciun obiect.
2. Apăsați întâi butonul de deblocare și apoi butonul declanșator. Lanțul de ferăstrău pornește imediat.
3. Împingeți apăritoarea frontală a mâinii înainte cu spatele mâinii. Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău se oprește imediat.

⚠️ATENȚIE:

- Dacă lanțul de ferăstrău nu se oprește imediat, nu utilizați ferăstrăul sub nicio formă. Consultați centrele de service autorizate Makita.

Verificarea frânei de siguranță

Porniți ferăstrăul cu lanț.

Eliberați complet butonul declanșator. Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău se oprește în interval de o secundă.

⚠️ATENȚIE:

- Dacă lanțul de ferăstrău nu se oprește imediat, nu utilizați ferăstrăul sub nicio formă. Consultați centrele de service autorizate Makita.

Verificarea gresorului de lanț

Înainte de a începe lucrul, verificați nivelul uleiului din rezervor și alimentarea cu ulei.

Nivelul uleiului poate fi observat prin vizorul de ulei prezentat în figură.

Fig.20

Verificați alimentarea cu ulei după cum urmează:

Porniți ferăstrăul cu lanț.

Cu ferăstrăul în funcțiune, țineți lanțul de ferăstrău la circa 15 cm deasupra unui buștean sau deasupra solului. Dacă lubrifierea este adecvată, uleiul împrăștiat va forma o urmă subțire de ulei.

Aveți în vedere direcția vântului și nu vă expuneți inutil împrăscării cu ulei.

⚠️ATENȚIE:

- Dacă nu se formează o urmă de ulei, nu folosiți ferăstrăul. În caz contrar, durata de exploatare a lanțului se va reduce. Verificați nivelul uleiului. Curățați canalul de alimentare cu ulei și orificiul de alimentare cu ulei din lamă (consultați "ÎNȚREȚINERE").

Reglarea lubrifierii lanțului

Fig.21

Puteți regla debitul pompei de ulei cu ajutorul șurubului de reglare.

LUCRUL CU FERĂSTRĂUL CU LANȚ

⚠ATENȚIE:

- Folosiți întotdeauna un mâner frontal și unul posterior și țineți mașina ferm de mânerul frontal și mânerul posterior în timpul lucrului.
- Fixați întotdeauna bușteanul de tăiat, în caz contrar fragmentele generate de tăiere pot cauza accidentări.

Retezarea

Fig.22

Pentru retezări, sprijiniți bara de protecție dințată prezentată în figură pe lemnul ce urmează a fi tăiat.

Cu lanțul de ferăstrău în funcțiune, tăiați în lemn utilizând mânerul posterior pentru a ridica ferăstrăul și mânerul frontal pentru a-l ghida. Folosiți bara de protecție dințată pe post de pivot.

Continuați tăierea aplicând o ușoară presiune pe mânerul frontal, retrăgând ușor ferăstrăul. Mutați bara de protecție dințată în josul bușteanului și ridicați din nou mânerul frontal.

Când executați mai multe tăieturi, opriți ferăstrăul cu lanț între acestea.

⚠ATENȚIE:

- Dacă utilizați pentru tăiere marginea superioară a lamei, ferăstrăul cu lanț poate fi deviat în direcția dumneavoastră dacă lanțul se blochează. Din acest motiv, executați tăierea cu marginea inferioară astfel ca ferăstrăul să se îndepărteze de corpul dumneavoastră.

Fig.23

Tăiați lemnul tensionat întâi pe partea de compresiune (A). Apoi executați tăietura finală pe partea de tensionare (B). Această tehnică previne înțepenirea lamei.

Fig.24

Debitarea

⚠ATENȚIE:

- Debitarea poate fi executată numai de persoane calificate. Există pericol din cauza riscului de recul. Atunci când debitați, sprijiniți ferăstrăul cu lanț pe trunchi dacă este posibil. Nu tăiați cu vârful lamei deoarece prezintă risc de recul. Acordați o atenție deosebită crengilor tensionate. Nu tăiați de dedesubt crengile nesușinute. Nu vă urcați pe trunchiul doborât atunci când executați debitarea.

Scobirea și tăierea în lungul fibrei

⚠ATENȚIE:

- Scobirea și tăierea în lungul fibrei pot fi executate numai de persoane cu pregătire specială. Posibilitatea de reculare prezintă risc de vătămare.

Fig.25

Executați tăierile în lungul fibrei sub un unghi cât mai redus posibil. Executați tăierea cu cea mai mare atenție, deoarece nu este posibilă folosirea barei de protecție dințate.

Doborârea

⚠ATENȚIE:

- Lucrarea de doborâre poate fi executată numai de persoane calificate. Lucrarea este periculoasă. Respectați reglementările locale dacă doriți să doborâți un arbore.

Fig.26

- Înainte de a începe lucrarea de doborâre asigurați-vă că:
 - (1) În apropiere se află numai persoanele implicate în operația de doborâre;
 - (2) Toate persoanele implicate dispun de o rută de retragere fără obstacole pe o rază de circa 45° de-o parte și de cealaltă a axei de doborâre. Luați în considerare riscul suplimentar de împiedicare în cablurile electrice;
 - (3) Baza trunchiului nu prezintă obiecte străine, rădăcini și crengi;
 - (4) Nu există persoane sau obiecte prezente pe o distanță egală cu 2,5 lungimi de arbore în direcția de cădere a acestuia.
- La fiecare arbore aveți în vedere următoarele:
 - direcția de înclinare;
 - crengi desprinse sau uscate;
 - înălțimea arborelui;
 - proeminența naturală;
 - dacă arborele este putred sau nu.
- Luați în considerare viteza și direcția vântului. Nu executați lucrări de doborâre dacă vântul suflă cu putere în rafale.
- Curățarea protuberanțelor rădăcinilor: Începeți cu protuberanțele cele mai mari. Executați întâi tăietura verticală și apoi tăietura orizontală.

Fig.27

- Tăiați o creastăură: Crestătura determină direcția în care se va prăbuși arborele și are rol de ghidare. Aceasta se practică pe partea orientată în direcția în care trebuie să cadă arborele. Tăiați creștătura cât mai aproape posibil de sol. Executați mai întâi o tăietură orizontală până la o adâncime de 1/5 -1/3 din diametrul trunchiului. Nu practicați o creștătură prea mare. Apoi executați tăietura diagonală.
- Executați orice tăiere de corectare a creștăturii pe întreaga lățime a acesteia.

Fig.28

- Executați tăietura din spate puțin mai sus decât tăietura de bază a creștăturii. Tăietura din spate trebuie să fie perfect orizontală. Lăsați o distanță de circa 1/10 din diametrul trunchiului între tăietura din spate și creștătură.

Fibrele de lemn din porțiunea de trunchi netăiată acționează precum o balama. Nu tăiați niciodată direct prin aceste fibre, deoarece căderea copacului nu va mai putea fi controlată. Pe parcursul operației de tăiere, introduceți pene în tăietura din spate.

- Utilizați doar pene din plastic sau aluminiu pentru menținerea deschisă a tăieturii din spate. Este interzisă utilizarea penelor din fier.
- Poziționați-vă lateral față de arborele ce urmează a fi doborât. Eliberați zona din spatele arborelui ce urmează a fi doborât pe o rază de până la 45° de-o parte și de cealaltă a axului arborelui (consultați figura de la "zona de tăiere"). Atenție la crengile copacului doborât.
- O cale de evacuare trebuie planificată și curățată, dacă este necesar, înainte de a începe activitățile de tăiere. Calea de evacuare trebuie să se lărgească înapoi și pe diagonală în spatele liniei de cădere preconizate, așa cum este ilustrat în figură.

Fig.29

ÎNȚREȚINERE

⚠️ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a efectua operațiuni de verificare sau întreținere.
- Purtați întotdeauna mănuși când executați orice lucrare de inspecție și întreținere.
- Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Executați lucrările de întreținere descrise mai jos la intervale regulate. Solicitățile de acordare a garanției vor fi acceptate numai dacă aceste operații au fost executate regulat și corect. Utilizatorului îi este permisă numai executarea lucrărilor de întreținere descrise în acest manual de utilizare. Orice alte lucrări trebuie executate de centre de service autorizate MAKITA.

Curățarea ferăstrăului cu lanț

Curățați ferăstrăul în mod regulat cu o lavetă curată. Nu trebuie să existe urme de ulei, în special pe mânere.

Verificarea carcasei de plastic

Efectuați inspecții vizuale regulate ale tuturor componentelor carcasei. Dacă există piese cu defecțiuni, solicitați repararea imediată a acestora în centre de service autorizate MAKITA.

Ascuțirea lanțului de ferăstrău

⚠️ATENȚIE:

- Deconectați întotdeauna ștecherul de rețea și purtați mănuși de protecție atunci când executați lucrări la lanțul de ferăstrău.

Fig.30

Ascuțiți lanțul de ferăstrău atunci când:

- La tăierea lemnului umed se produce rumeguș făinos;
- Lanțul penetrează lemnul cu dificultate, chiar dacă se aplică o forță puternică;
- Muchiile tăietoare sunt deteriorate vizibil;
- Ferăstrăul trage spre stânga sau spre dreapta la tăierea lemnului. Cauza acestui comportament este ascuțirea neuniformă a lanțului de ferăstrău, sau deteriorarea unei singure laturi.

Ascuțiți frecvent lanțul de ferăstrău, însă îndepărtați doar o cantitate mică de material de fiecare dată.

Două sau trei curse ale pilei sunt suficiente de obicei pentru o ascuțire de rutină. După ce lanțul de ferăstrău a fost reascuțit de mai multe ori, solicitați ascuțirea acestuia la un centru de service autorizat MAKITA.

Criterii de ascuțire:

- Toate lungimile de cuțite trebuie să fie egale. Cuțitele cu lungimi diferite nu permit funcționarea lină a lanțului și pot provoca ruperea acestuia.
- Nu ascuțiți lanțul după atingerea unei lungimi minime a cuțitului de 3 mm. În acest caz trebuie instalat un lanț nou.
- Grosimea așchii este determinată de distanța dintre calibrul de adâncime (ciocul rotund) și muchia tăietoare.
- Cele mai bune rezultate de tăiere se obțin cu următoarea distanță între muchia de tăiere și calibrul de adâncime.
Pânză lanț 91PX: 0,65 mm

Fig.31

⚠️AVERTISMENT:

- O distanță prea mare sporește riscul de recul.
- Unghiul de ascuțire de 30° trebuie să fie identic pe toate cuțitele. Diferențele între unghiuri cauzează o funcționare neuniformă a lanțului și uzarea accelerată a acestuia, conducând la ruperea lanțului.
- Unghiul plăcii laterale a cuțitului este determinat de adâncimea de penetrare a pilei rotunde. Dacă pila specificată este utilizată corect, unghiul corect al plăcii laterale se obține automat.
- Unghiul plăcii laterale pentru fiecare lanț de ferăstrău este următorul:
Pânză lanț 91PX: 80°

Fig.32

Pila și ghidarea pilei

- Utilizați pentru ascuțirea lanțului o pilă rotundă specială (accesoriu opțional) pentru lanțuri de ferăstrău. Pilele rotunde normale nu sunt adecvate.
- Diametrul pilei rotunde pentru fiecare lanț de ferăstrău este următorul:
Pânză lanț 91PX: 4,0 mm
- Pila trebuie să intre în contact cu cuțitul numai la cursa de avans. Ridicați pila de pe cuțit la cursa de revenire.

- Ascuțiți întâi cuțitul cel mai scurt. Apoi, lungimea acestui cel mai scurt cuțit devine standard pentru toate celelalte cuțite de pe lanțul de ferăstrău.

Fig.33

- Ghidați pila după cum se vede în figură.
- Pila poate fi ghidată mai ușor dacă se folosește un suport de pilă (accesoriu opțional). Suportul de pilă dispune de marcaje pentru unghiul corect de ascuțire de 30° (aliniați marcajele paralel cu lanțul de ferăstrău) și limitează adâncimea de penetrare (la 4/5 din diametrul pilei).

Fig.34

- După ascuțirea lanțului, verificați înălțimea calibrului de adâncime utilizând instrumentul de etalonare a lanțului (accesoriu opțional).

Fig.35

- Îndepărtați orice proeminență de material, oricât de mică, cu o pilă plată specială (accesoriu opțional).
- Rotunjiți din nou muchia frontală a calibrului de adâncime.

Curățarea lamei de ghidare și lubrifierea roții de lanț de revenire

⚠ATENȚIE:

- Purtați întotdeauna mănuși de protecție la această operație. Bavurile prezintă risc de vătămare.

Fig.36

Verificați în mod regulat suprafața de rulare a lamei cu privire la deteriorări. Curățați cu un instrument adecvat și îndepărtați bavurile dacă este necesar.

Dacă ferăstrăul cu lanț este utilizat frecvent, lubrifiați lagărul roții de lanț de revenire cel puțin o dată pe săptămână. Înainte de a adăuga unsoarea proaspătă, curățați cu atenție orificiul de 2 mm de la vârful lamei de ghidare, apoi introduceți o cantitate mică de vaselină multifuncțională (accesoriu opțional) în orificiu.

Curățarea canalului de ghidare a uleiului

Fig.37

- Curățați canalul de ghidare a uleiului și orificiul de alimentare cu ulei din lamă la intervale regulate.

Lanțuri de ferăstrău noi

Folosiți alternant două sau trei lanțuri de ferăstrău, pentru ca lanțul de ferăstrău, roata de lanț și suprafețele de rulare ale lamei să se uzeze uniform.

Întoarceți lama atunci când schimbați lanțul pentru a asigura o uzură uniformă a canelurii lamei.

⚠ATENȚIE:

- Utilizați numai lanțuri și lame care sunt aprobate pentru acest model de ferăstrău (consultați "SPECIFICAȚII").

Fig.38

Înainte de a instala un lanț de ferăstrău nou, verificați starea roții de lanț.

⚠ATENȚIE:

- O roată de lanț uzată va deteriora un lanț de ferăstrău nou. În acest caz, înlocuiți roata de lanț. Instalați întotdeauna un inel de blocare nou atunci când înlocuiți roata de lanț.

Întreținerea lanțului și a frânelor de siguranță

Sistemele de frânare sunt echipamente de siguranță extrem de importante. Ca orice altă componentă a ferăstrăului cu lanț, acestea sunt supuse unui anumit grad de uzură. Acestea trebuie inspectate în mod regulat de centre de service autorizate MAKITA. Această măsură este destinată siguranței dumneavoastră.

Înlocuirea periilor de carbon

Fig.39

Detașați periile de carbon și verificați-le în mod regulat. Schimbați-le atunci când s-au uzat până la marcajul limită. Periile de carbon trebuie să fie în permanență curate și să alunece ușor în suport. Ambele perii de carbon trebuie să fie înlocuite simultan cu alte perii identice.

Fig.40

Folosiți o șurubelniță pentru a îndepărta capacul suportului periilor de carbon. Scoateți periile de carbon uzate și fixați capacul pentru periile de carbon.

După înlocuirea periilor, conectați scula și rodați periile lăsând-o să funcționeze în gol timp de circa 10 minute.

Depozitarea mașinii

Uleiul biodegradabil pentru lanțuri de ferăstrău poate fi depozitat numai pe o perioadă limitată. După doi ani de la data fabricării, uleiurile biologice încep să capete o caracteristică aderentă și provoacă avarierea pompei de ulei și a componentelor din sistemul de lubrifiere.

- Înainte de a scoate din funcțiune ferăstrăul cu lanț pentru o perioadă mai lungă, goliți rezervorul de ulei și umpleți-l cu o cantitate mică de ulei de motor (SAE 30).
- Puneți scurt în funcțiune ferăstrăul cu lanț pentru a spăla toate resturile de ulei biologic din rezervor, sistemul de lubrifiere și mecanismul ferăstrăului.

NOTĂ:

- După scoaterea din funcțiune a ferăstrăului cu lanț, din acesta se vor scurge mici cantități de ulei pentru lanț după un timp. Acest lucru este normal și nu reprezintă un defect.

Depozitați ferăstrăul cu lanț pe o suprafață adecvată.

Înainte de a repune în funcțiune ferăstrăul cu lanț, umpleți-l cu ulei pentru lanțuri de ferăstrău BIOTOP proaspăt.

Pentru a menține siguranța și fiabilitatea mașinii, reparațiile și reglajele trebuie să fie efectuate numai la Centrele de service autorizat Makita, folosindu-se piese de schimb Makita.

DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. În cazul în care găsiți o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați echipamentul. În loc de aceasta, consultați centre de service autorizate Makita.

Stare defecțiune	Cauză posibilă	Remediu
Ferăstrăul cu lanț nu pornește.	Nicio sursă de alimentare.	Conectați sursa de alimentare. Verificați sursa de alimentare.
	Cablu defect.	Opriti imediat utilizarea mașinii și consultați centrul de service autorizat local.
	Defect mașină.	Opriti imediat utilizarea mașinii și consultați centrul de service autorizat local.
Lanțul nu se învâрте.	Frâna de lanț este cuplată.	Eliberați frâna de lanț.
Performanțe insuficiente.	Perie de cărbune uzată.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Nu există ulei pe lanț.	Rezervorul de ulei este gol.	Umpleți rezervorul de ulei.
	Canalul de ghidare a uleiului este murdar.	Curățați canalul.
	Șurub de reglare pompă de ulei incorect ajustat.	Reglați rata de alimentare a pompei de ulei.
Lanțul nu se oprește chiar dacă frâna de lanț este cuplată.	Bandă de frânare uzată.	Opriti imediat utilizarea mașinii și consultați centrul de service autorizat local.
Mașina vibrează anormal.	Slăbiți lama de ghidare sau lanțul de ferăstrău.	Ajustați tensiunea lamei de ghidare și a lanțului de ferăstrău.
	Defect mașină.	Opriti imediat utilizarea mașinii și consultați centrul de service autorizat local.

014314

ACCESORII OPȚIONALE

ATENȚIE:

- Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate cauza vătămări. Folosiți accesoriile pentru operațiunea pentru care au fost concepute.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Lanț de ferăstrău
- Capac lamă de ghidare
- Lamă de ghidare
- Ulei pentru lanț de ferăstrău

NOTĂ:

- Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.